

ÄSte'R vor dem Regenten

וְיָהִי	בַּיּוֹם	הַשְּׁלִישִׁי	וּתְלַבֵּשׁ	אֶסְתֵּר	מַלְכוּת	וְתַעֲמֹד	בַּחֲצָר
Wajōhi '≠ und 'es wurde und er wurde	Bajjo 'M» in dem 'Tag	HaSchöliSchl '≠ dem ,dritten	WaTiLba 'Sch» und 'sie bekleidete sich und sie kleidete an	ÄSte'R» ÄSte'R ü:Urverborgene 1	MaLKhu 'T» „Regentschaft“	Wa,TaÄMo 'D» und 'sie nahm Stand und sie war ~Säule	BaChäZa 'R» im „Begrasten* des“
הָיָה ka.wft.3ms pk.cj	בַּיּוֹם ms.[cs] pk.pp+pk.at	שְׁלִישִׁי ord.ms pk.at	לְבַשׁ ka.wft.3fs pk.cj	אֶסְתֵּר na	מַלְכוּת fs.[cs]	עָמַד ka.wft.3fs pk.cj	חֲצָר mfs.cs pk.pp

בֵּית	הַמְּלָךְ	הַפְּנִימִית	נֹכַח	בֵּית	הַמְּלָךְ	יּוֹשֵׁב	עַל	כִּסֵּא
BeiT» „Houses von“	HaMä 'LäKh» dem „Regenten“	HaPöNIMI 'T» dem „inwendigen“ dem ~koralligen	No 'KhaCh» konfrontiert ~redlich	Be 'JT» „Haus von“	HaMä 'LäKh» dem „Regenten“	WöHaMä 'LäKh» und der „Regent“	JOSche 'Bh» „Sitzhabender“	ÄL» auf
בֵּית [na].ms.cs	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	הַפְּנִימִית aj.fs pk.at	נֹכַח pk.pp	בֵּית [na].ms.cs	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	מֶלֶךְ ms pk.at pk.cj	יּוֹשֵׁב ka.pt.ms.[cs]	עַל pk.pp

1 a:A 'LäPh-Verborgene, Ich werde verbergen

מַלְכוּתוֹ	בְּבֵית	הַמְּלָכוּת	נֹכַח	פֶּתַח	הַבַּיִת
MaLKhuTO '≠ „Regentschaft“ ,seiner“	BöBhe 'JT» im „Haus von“	HaMaLKhuU 'T» der „Regentschaft“	No 'KhaCh» konfrontiert ~redlich	Pä 'TaCh» „Öffnung von“ ~Gravierung von	HaBa 'jiT» dem „Haus“
מַלְכוּת ו sf.3ms fs.cs	בְּבֵית ms.cs pk.pp	הַמְּלָכוּת fs pk.at	נֹכַח pk.pp	פֶּתַח ms.[cs]	הַבַּיִת ms pk.at

וְיָהִי	כְּרֹאוֹת	הַמְּלָךְ	אֶת	אֶסְתֵּר	הַמְּלָכָה	עֹמֶדֶת	בַּחֲצָר	נִשְׂאָה	חַן
Wajōhi '» und 'es wurde und er wurde	KhiRo 'O 'T» wie 'Sehen von	HaMä 'LäKh» dem „Regenten“	ÄT» ÄT	ÄSte'R» ÄSte'R ü:Urverborgene 1	HaMaLKä 'H» die „Regentin“	ÖMä 'DäT» „stehende“	Bä.ChäZe 'R» in dem „Begrasten*“	NaSsöÄ 'H» „trug sie hob sie“	Che 'N» „Gnade“
הָיָה ka.wft.3ms pk.cj	כְּרֹאוֹת ka.if.[cs] pk.pp	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	אֶת pk	אֶסְתֵּר na	הַמְּלָכָה fs pk.at	עֹמֶדֶת ka.pt.fs	חֲצָר mfs pk.pp+pk.at	נִשְׂאָה ka.pe.3fs	חַן ms.[cs]

בְּעֵינָיו	וַיֹּשֶׁט	הַמְּלָךְ	לְאֶסְתֵּר	אֶת	שָׂרְבִיט	הַזָּהָב	אֲשֶׁר	בְּיָדוֹ	וּתְקַרֵּב
BöE'Na 'W» in „Augen“ ,seinen“ in Quellen seinen	WajJo 'SchäTh» und 'er machte anzeigen und er machte ~ausspannen	HaMä 'LäKh» der „Regent“	LöÄSte 'R» zu ÄSte'R ü:Urverborgene 2	ÄT» ÄT	SchaRBhi 'Th» „Zepter von“	HaŞaHa 'Bh» dem „Gold“	ÄSchä 'R» welches	BöJaDO '≠ in „Hand“ ,seiner“	WaTiQRa 'Bh» und 'sie nahte an
בְּעֵינָיו sf.3ms mfd.cs pk.pp	וַיֹּשֶׁט hi.wft.3ms pk.cj	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	לְאֶסְתֵּר na pk.pp	אֶת pk	שָׂרְבִיט ms.cs	הַזָּהָב ms pk.at	אֲשֶׁר pk.rl	בְּיָדוֹ sf.3ms mfs.cs pk.pp	וּתְקַרֵּב ka.wft.3fs pk.cj

1 a:A 'LäPh-Verborgene, Ich werde verbergen

2 a:A 'LäPh-Verborgene, a:Ich werde verbergen

אֶסְתֵּר	וּתְנֶעַ	בְּרֹאשׁ	הַשָּׂרְבִיט
ÄSte'R» ÄSte'R ü:Urverborgene 2	WaTiGa '≠ und 'sie berührte und sie reichte/~plagte	BöRo '°Sch» im „Haupt* von“	HaSchaRBhi 'Th» dem „Zepter“
אֶסְתֵּר na	וּתְנֶעַ ka.wft.3fs pk.cj	בְּרֹאשׁ ms.[cs] pk.pp	הַשָּׂרְבִיט ms pk.at

וַיֹּאמֶר	לָהּ	הַמְּלָךְ	מִה	לָךְ	אֶסְתֵּר	וּמַה	בִּקְשָׁתְךָ	עַד	חֲצִי
WajJo '°Mär» und 'er sprach	La 'H» zu ,ihr“	HaMä 'LäKh» der „Regent“	MaH» was,	La 'Kh» zu ,dir“	ÄSte'R» ÄSte'R ü:Urverborgene 1	HaMaLKä 'H» die „Regentin“	UMaH» und was,	ÄD» „bis zur“	ChäZi '» „Hälfte von“
וַיֹּאמֶר ka.wft.3ms pk.cj	לָהּ sf.3fs pk.pp	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	מִה pn.?	לָךְ sf.2fs pk.pp	אֶסְתֵּר na	וּמַה fs pk.at	בִּקְשָׁתְךָ sf.2fs fs.cs pn.?	עַד pk.pp, ms	חֲצִי ms.[cs]

1 a:A 'LäPh-Verborgene, Ich werde verbergen

הַמְּלָכוּת	וַיִּנָּתֵן	לָךְ
HaMaLKhuU 'T» der „Regentschaft“	WöjiNa 'TeN» und 'es wird gegeben werden und er wird gegeben	La 'Kh» zu ,dir“
הַמְּלָכוּת fs pk.at	וַיִּנָּתֵן ni.ft.3ms pk.cj	לָךְ sf.{hb.2f}{ar.2m}.s pk.pp

וּתֹאמֶר	אֶסְתֵּר	אֶם	עַל	הַמְּלָךְ	מִה	לָךְ	טוֹב	יָבוֹא	הַמְּלָךְ	וְהַמֶּן	הַיּוֹם	אֶל	הַמִּשְׁתָּה
WaTo '°Mär» und 'sie sprach	ÄSte'R» ÄSte'R 1	ÄL» auf	ÄL» wenn	HaMä 'LäKh» dem „Regenten“	ThO 'Bh» „gut“	JaBhO '°» er wird kommen	ThO 'Bh» „gut“	JaBhO '°» er wird kommen	HaMä 'LäKh» der „Regent“	WöHaMa 'N» und HaMa 'N 2	HajJo 'M» den „Tag“	ÄL» zu	HaMiSchTä 'H» dem „Trinkmahl“
וּתֹאמֶר ka.wft.2ms/3fs pk.cj	אֶסְתֵּר na	אֶם pk.pp	עַל pk.pp	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	טוֹב aj/sb.ms	יָבוֹא ka.ft.3ms	טוֹב aj/sb.ms	יָבוֹא ka.ft.3ms	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	וְהַמֶּן na pk.cj	הַיּוֹם ms.[cs] pk.at	אֶל pk.pp	הַמִּשְׁתָּה ms pk.at

1 ü:Urverborgene, a:A 'LäPh-Verborgene, Ich werde verbergen

2 ü:Tumultender

אֲשֶׁר עָשִׂיתִי לִּי	אֲשֶׁר עָשִׂיתִי לִּי	אֲשֶׁר עָשִׂיתִי לִּי
ÄSchäR» welches	ÄSsl 'Ti» machte ich	LO '≠ zu ,ihm“
אֲשֶׁר pk.rl	עָשִׂיתִי ka.pe.1s	עָשִׂיתִי sf.3ms pk.pp

וַיֹּאמֶר	הַמְּלָךְ	מִהֵרָו	אֶת	הַמֶּן	לְעֵשׂוֹת	אֶת	דְּבַר	אֶסְתֵּר	וַיָּבֹא	הַמְּלָךְ	וְהַמֶּן
WajJo '°Mär» und 'er sprach	HaMä 'LäKh» der „Regent“	MaHaRU '≠ „seid schnell!“	ÄT» ÄT	HaMa 'N» HaMa 'N 1	LaÄSso 'T» zu ,tun“	ÄT» ÄT	DöBha 'R» „Wort der“	ÄSte'R» ÄSte'R 2	WajJaBho '°» und 'er kam	HaMä 'LäKh» der „Regent“	WöHaMa 'N» und HaMa 'N 1
וַיֹּאמֶר ka.wft.3ms pk.cj	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	מִהֵרָו pi.!.mp	אֶת pk	הַמֶּן na	לְעֵשׂוֹת ka.if.[cs] pk.pp	אֶת pk	דְּבַר ms.cs	אֶסְתֵּר na	וַיָּבֹא ka.wft.3ms pk.cj	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	וְהַמֶּן na pk.cj

1 ü:Tumultender

2 ü:Urverborgene, a:A 'LäPh-Verborgene, Ich werde verbergen

3 ü:Urverborgene, a:A 'LäPh-Verborgene, a:Ich werde verbergen

אֶל-הַמִּשְׁתָּה	אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	אֶסְתֵּר
ÄL» zu	ÄSchäR» welches	ÄSte'R» ÄSte'R 2
אֶל-הַמִּשְׁתָּה ms pk.at	אֲשֶׁר pk.rl	אֶסְתֵּר na

וַיֹּאמֶר	הַמְּלָךְ	לְאֶסְתֵּר	בְּמִשְׁתָּה	מִה	שְׂאֵלָה	וַיִּנָּתֵן
WajJo '°Mär» und 'er sprach	HaMä 'LäKh» der „Regent“	LöÄSte 'R» zu ÄSte'R ü:Urverborgene 1	BöMiSchTe 'H» im „Trinkmahl“ von	MaH» was,	ŞaÄle 'H» „Erfragen“ ,deines“	WöjiNa 'TeN» und 'es wird gegeben werden und er wird gegeben
וַיֹּאמֶר ka.wft.3ms pk.cj	הַמְּלָךְ ms.[cs] pk.at	לְאֶסְתֵּר na pk.pp	בְּמִשְׁתָּה ms.cs pk.pp	מִה pn.?	שְׂאֵלָה sf.2fs fs.cs	וַיִּנָּתֵן ni.ft.3ms pk.cj

לָךְ	וּמַה	בִּקְשָׁתְךָ	עַד	חֲצִי	הַמְּלָכוּת	וּתַעֲשֶׂ
La 'Kh» zu ,dir“	UMaH» und was,	BaQaŞchäTe 'Kh» „Ersuchen“ ,deines“	ÄD» „bis zur“	ChäZi '» „Hälfte von“	HaMaLKhuU 'T» der „Regentschaft“	WöTeÄ 'Ss» und 'es möge getan werden und sie möge gemacht werden
לָךְ sf.{hb.2f}{ar.2m}.s pk.pp	וּמַה pn.?	בִּקְשָׁתְךָ sf.2fs fs.cs	עַד pk.pp, ms	חֲצִי ms.[cs]	הַמְּלָכוּת fs pk.at	וּתַעֲשֶׂ ni.ft.3fs.j pk.cj

1 a:A 'LäPh-Verborgene, Ich werde verbergen

א: A' LāPh-Verborgene, Ich werde verbergen

וַתַּעַן	אֶסְתֵּר	וַתֹּאמֶר	שְׁאַלְתִּי	וּבִקְשָׁתִי					
WaTa'AN» und 'sie antwortete und sie ~demütigte	ÄSte'R» ÄSte'R ü:Urverborgene	WaTo'Ma'R» und 'sie sprach	SchöëLaTI'» „Erfragen“ meines	UBhaQaSchäTI'» und „Ersuchen“ meines					
ענה ka.wft.3fs pk.cj	אסתר na	אמר ka.wft.3fs pk.cj	שאלה sf.1s fs.cs	בקשה sf.1s fs.cs pk.cj					
אֶסְמָאִי חֵן	בְּעֵינַי	הַמֶּלֶךְ	וְאִם-	עַל-	הַמֶּלֶךְ	שׁוּב	לָתֵת	אֶת-	שְׁאַלְתִּי
IM» wenn	Che'N» „Gnade“	BöE'Ne'» in „Augen“ von	HaMa'LäKh» dem „Regenten“	WöIM» auf und wenn	ÄL» auf	HaMa'LäKh» dem „Regenten“	LaTe'T» zu „geben“	ÄT» ÄT	SchöëLaTI'» „Erfragen“ meines
אם ka.pe.1s pk.cj	חן ms.[cs]	בְּ עֵינַי pk.pp	הַ מֶלֶךְ ms.[cs] pk.at	אם pk.cj	על pk.pp	הַ מֶלֶךְ ms.[cs] pk.at	טוב aj/sb.ms	את ka.if.[cs] pk.pp	שאלה sf.1s fs.cs
וְלַעֲשׂוֹת	אֶת-	בִּקְשָׁתִי	יָבוֹא	הַמֶּלֶךְ	וְהָיָה	אֶל-	הַמִּשְׁתָּה	אֲשֶׁר	לָהֶם
WöLaSSo'T» und zu „tun“	ÄT» ÄT	BaQaSchäTI'» „Ersuchen“ meines	JaBo'O» „er wird kommen“	HaMa'LäKh» der „Regent“	WöHaMa'N» zu und HaMa'N	ÄL» zu	HaMiSchTä'H» dem „Trinkmahl“	ÄSchä'R» welches	LaHä'M» zu „ihnen“
ל עשה ka.if.[cs] pk.pp pk.cj	את pk	בקשה sf.1s fs.cs	בוא ka.ft.3ms	הַ מֶלֶךְ ms.[cs] pk.at	הָיָה na pk.cj	אֶל pk.pp	הַ מִשְׁתָּה ms pk.at	אשר pk.rl	לם sf.3mp pk.pp
ü: Tumultender									
וְחָתַר	אֲשֶׁה	כְּדָבָר	הַמֶּלֶךְ						
UMaChä'R» und nachtags*	ÄSSä'H» „ich tue“	KiDöBha'R» wie „Wort“ von	HaMa'LäKh» dem „Regenten“						
מחר pk.av pk.cj	עשה ka.ft.1s	כְּ דָבָר ms.cs pk.pp	הַ מֶלֶךְ ms.[cs] pk.at						

Anschlag auf MoRDoKha'J

וַיֵּצֵא	הָמָן	בְּיוֹם	הַהוּא	שָׂמַח	וְטוֹב	לֵב	וַיִּכְרְאוֹת		
WajjeZe'» und 'er ging hinaus'	HaMa'N» HaMa'N ü:Tumultender	BajJO'M» in dem „Tag“	HaHU'» dem, ihm	SsaMe'aCh» „erfreut“	WöThO'Bh» und „gut des“	Le'Bh» „Herzens“	WöKHiRö'O'T» und wie „Sehen des“		
יֵצֵא ka.wft.3ms pk.cj	הָמָן na	בְּ יוֹם ms.[cs] pk.pp+pk.at	הַ הַ הוּא pn.in.3ms pk.at pk.?	שָׂמַח aj.ms	טוֹב aj.ms.[cs], [na].ms.[cs] pk.cj	לֵב [na].ms.[cs]	כ ראה ka.if.[cs] pk.pp pk.cj		
הָמָן	אֶת-	מִרְדֵּכָי	בְּשַׁעַר	הַמֶּלֶךְ	וְלֹא-	קָם	וְלֹא-	זָע	מִמְנוּ
HaMa'N» HaMa'N ü:Tumultender	ÄT» ÄT	MoRDoKha'J» MoRDoKha'J ü:Myrrhe-Gemalinter	BöScha'AR» im „Tor* von“ im ~Schauder/-Haar von	HaMa'LäKh» dem „Regenten“	WöLo'» und nicht	Qa'M» „stand auf er“ auferstand er	WöLo'» und nicht	Sa'» „angstschtwitzte er“	MiMä'NU» weg von „ihm“
הָמָן na	אֶת pk	מִרְדֵּכָי na	בְּ שַׁעַר ms.[cs] pk.pp	הַ מֶלֶךְ ms.[cs] pk.at	לֹא pk.ng pk.cj	קָם ka.pe.3ms	וְלֹא pk.ng pk.cj	זָע ka.pe.3ms	מִן sf.3ms/1p pk.pp
וַיִּמְלֵא	הָמָן	עַל-	מִרְדֵּכָי	חֲמָה:					
WajjiMaLe'» und 'er wurde erfüllt“	HaMa'N» HaMa'N ü:Tumultender	ÄL» aufgrund auf	MoRDoKha'J» MoRDoKha'J ü:Myrrhe-Gemalinter	CheMa'H» „Hitzendem“					
מלא ni.wft.3ms pk.cj	הָמָן na	עַל pk.pp	מִרְדֵּכָי na	חֲמָה fs					
וַיִּתְאַפֵּק	הָמָן	וַיָּבוֹא	אֶל-	בֵּיתוֹ	וַיִּשְׁלַח	וַיָּבֵא	אֶת-	אֶהְיִי	וְאֶת-
WajjiTäPa'O» und 'er bezwang sich'	HaMa'N» HaMa'N ü:Tumultender	WajjaBoHö'» und 'er kam'	ÄL» zum	BeTO'» „Haus“, 'seinem“	WajjiSchLa'Ch» und 'er entsandte'	WajjaBhe'» und 'er ließ kommen'	ÄT» ÄT	ÖHaBha'W» „Liebende“, 'ihn“ ~Ur-Gewährande ihm	WöÄT» und ÄT
אָפַק ht.wft.3ms pk.cj	הָמָן na	בוא ka.wft.3ms pk.cj	אֶל pk.pp	בֵּית ו sf.3ms ms.cs	שִׁלַּח ka.wft.3ms pk.cj	בוא hi.wft.3ms pk.cj	אֶת pk	אהב sf.3ms ka.pt.mp.cs	אֶת pk pk.cj
וַיִּרְשׁ	אֲשֶׁתוֹ:								
נָרַשׁ na	İSchTO'» „Männin“, 'seine“ üu:Worfelnetz								
וַיִּרְשׁ sf.3ms fs.cs	אֲשֶׁה ו na								

וַיִּסְפֹּר	לָהֶם	הָמָן	אֶת-	כְּבוֹד	עֲשָׂרוֹ	וְלֵב	בָּנָיו	וְאֶת	כָּל-	אֲשֶׁר
WajöSaPe'R» und 'er zählte auf und er zählte	LaHä'M» zu „ihnen“	HaMa'N» HaMa'N ü: Tumultender	ÄT» ÄT	KöBo'O'D» „Herrlichkeit“ des Schwere des	ÖSchRO'» „Reichtums“, „seines“	WöRo'Bh» und „Vielsein“ der	BaNa'W» „Söhne“, „seiner“ ~Erbauer seiner	WöE'T» und ET	KoL» „alles“	ÄSchä'R» welches
ספר pi.wft.3ms pk.cj	לם sf.3mp pk.pp	הָמָן na	את pk	כבוד ms.cs	עֲשָׂרוֹ sf.3ms ms.cs	רַב ms.[cs] pk.cj	בָּנוֹ sf.3ms mp.cs	את pk pk.cj	כל [na].ms.[cs]	אשר pk.rl
וַיְדַלּוּ	הַמֶּלֶךְ	וְאֶת	אֲשֶׁר	נִשְׂאוֹ	עַל-	הַשָּׂרִים	וְעַבְדֵי	הַמֶּלֶךְ:		
GiDöLO'» „ergrößte er“, „ihn“	HaMa'LäKh» der „Regent“	WöE'T» und ET	ÄSchä'R» welches	NiSSö'O'» „erhob“ er „ihn“ trug er ihn	ÄL» „über“ auf	HaSSaRI'M» die „Fürsten“ den ~Liedenden	WöÄBhÖDe'J» und „Diener“ von und Dienern von	HaMa'LäKh» dem „Regenten“		
נדל sf.3ms pi.pe.3ms	הַ מֶלֶךְ ms.[cs] pk.at	את pk	אשר pk.rl	נשא sf.3ms pi.pe.3ms	על pk.pp	הַ שָׂרִים mp pk.at	עַבְדֵי mp.cs pk.cj	הַ מֶלֶךְ ms.[cs] pk.at		
וַיֹּאמֶר	הָמָן	אָף	לֹא-	הַבִּיָּאָה	אֶסְתֵּר	עַם-	הַמִּלְכָּה	הַמֶּלֶךְ	אֶל-	הַמִּשְׁתָּה
Wajjo'» „Männin“, „seine“ ü: Worfelnetz	HaMa'N» HaMa'N ü: Tumultender	Ä'Ph» „gar noch“ Schnaubendes	Lo'» nicht	HeBhiÄ'H» „ließ kommen“ sie	ÄSte'R» ÄSte'R ü: Urverborgene	IM» mit	HaMaLKa'H» die „Regentin“	HaMa'LäKh» dem „Regenten“	ÄL» zu	HaMiSchTä'H» dem „Trinkmahl“
אמר ka.wft.3ms pk.cj	הָמָן na	אף pk.cj, ms.[cs]	לא pk.ng	בוא hi.pe.3fs	אסתר na	עם pk.pp	הַ מִלְכָּה fs pk.at	הַ מֶלֶךְ ms.[cs] pk.at	את pk.pp	הַ מִשְׁתָּה ms pk.at
אֲשֶׁר-	עֲשָׂתָה	כִּי	אִם-	אוֹתִי	וְנִם-	לְמַחֲרָ	אֲנִי	קְרוּא-	לְהַ	עַם-
ÄSchäR» welches	ÄSSa'TaH» „machte“ sie	Ki'» „denn“	IM» wenn ob	ÖTI'» „OT“ mich Zeichen meines	WöGaM» und auch noch	LöMaChä'R» „für nachtags“ zu nachtags	ÄNi'» „ich“	QaRU'» „gerufenwerdender“ gelesenwerdender	La'H» zu „ihm“	IM» mit
אשר pk.rl	עשה ka.pe.3fs	כי pk.cj, ms	אם pk.cj	את אות sf.1s mfs.cs[pk]	וְנִם pk.cj	לְמַחֲרָ pk.av pk.pp	אֲנִי pn.in.1s	קרא kpp.ms	לְהַ sf.3fs pk.pp	עַם pk.pp

א: A' LāPh-Verborgene, Ich werde verbergen

וְכָל-	זָה	אֵינֶנּוּ	שׁוּה	לִי	בְּכָל-	עֵת	אֲשֶׁר	אֲנִי	רָאָה	אֶת-
WöKHoL» und „all“	Sä'H» „dies“	ÉInÄ'NU» keines „ihm“ keines uns	SchoWä'H» „Wertentsprechendes“ Gleichwertigseiendes	Li'» zu mir	BöKHoL» in „aller“	É'T» „Zeit“	ÄSchä'R» welche	ÄNi'» „ich“	RoÄ'H» „sehender“	ÄT» ÄT
וְכָל pk.cj	זֶה aj.ms, pn.d!/rl.ms	אֵין נִי pk.av	שׁוּה ka.pt.ms	לִי sf.1s pk.pp	בְּ כָל ms.[cs] pk.pp	עֵת mfs.[cs]	אֲשֶׁר pk.rl	אֲנִי pn.in.1s	ראה ka.pt.ms.[cs]	את pk

a:Dankendem Zugehöriger

מֶרְדֳּכָי	הַיְּהוּדִי	יוֹשֵׁב	בְּשַׁעַר	הַמֶּלֶךְ:
MoRDōKha'J» MoRDōKha'J ü:Myrrhe-Gemalmt	HajjōHUDI'» den JōHUDI' ü:Dankender meiner a	JOSche'Bh» „Sitzhabenden“ -	BōScha'ÄR» im „Tor* von“ im ~welches-Stadt von	HaMä'LäKh» dem „Regenten“ -
מֶרְדֳּכָי na	הַיְּהוּדִי na pk.at	יֹשֵׁב ka.pt.ms.[cs]	בְּשַׁעַר ms.[cs] pk.pp	הַמֶּלֶךְ ms.[cs] pk.at

וַתֹּאמֶר	לּוֹ	זָרַשׁ	אֲשֶׁתּוֹ	וְכָל-	אֶהְיֶה	יַעֲשֶׂה-	עַץ	גִּבְהָה
WaTo'°MäR» und „sie sprach“ -	LO'» zu ,ihm“ -	Sä'RäSch» Sä'RäSch ü:Worfelnetz	İSchTO'» „Männin“, seine -	WōKhoL-» und „alle“ -	ÖHaBha'W» „Liebenden“, ihn ~Ur-Gewährenden ihm	Ja.ÄSsU-» „sie machen“ -	É'Z» „Bäumigen*“ ~Ratschluss	GaBho'aH» „hochsteigend“ Hochmütiger/Hochwölbung
וַתֹּאמֶר na	לּוֹ sf.3ms pk.pp	זָרַשׁ na	אֲשֶׁתּוֹ sf.3ms fs.cs	וְכָל- ms.[cs] pk.cj	אֶהְיֶה sf.3ms ka.pt.mp.cs	יַעֲשֶׂה- ka.ft.3mp	עַץ ms.[cs]	גִּבְהָה aj.ms

AT 5.14

חַמְשִׁים	אִמָּה	וּבִבְקָרוֹ	אָמַר	לַמֶּלֶךְ	וַיִּתְּלוּ	אֶת-	מֶרְדֳּכָי	עָלָיו	וּבֹא-
ChaMiSchl'M» „fünfzig“ -	ÄMa'H» „Elle“ -	UBhaBo'QäR» und in dem „Morgen“ und in dem ~Rind a	ÄMo'R» „sprich!“ -	LaMä'LäKh» zu dem „Regenten“ -	WōjiTLU'» und „sie hängen“ -	ÄT-» ÄT -	MoRDōKha'J» MoRDōKha'J ü:Myrrhe-Gemalmt	ÄL» „auf“, ihn -	UBho'°» und „komme!“ -
חַמְשִׁים car.mfp	אִמָּה fs	וּבִבְקָרוֹ ms pk.pp+pk.at pk.cj	אָמַר ka.!.ms	לַמֶּלֶךְ ms.[cs] pk.pp+pk.at	וַיִּתְּלוּ ka.ft.3mp pk.cj	אֶת- pk	מֶרְדֳּכָי na	עָלָיו sf.3ms pk.pp.p	וּבֹא- ka.{!.ms}{if.[cs]} pk.cj

עַם-	הַמֶּלֶךְ	אֶל-	הַמִּשְׁתָּה	שָׂמַח	וַיִּיטֵב	הַדָּבָר	לְפָנַי	הַמֶּן	וַיַּעַשׂ
İM-» mit -	HaMä'LäKh» dem „Regenten“ -	ÄL-» zu -	HaMiSchTä'H» dem „Trinkmahl“ -	SsäMe'aCh» „erfreut“ -	WajjiTha'Bh» und „es gefie/ wohl“ und er war gut	HaDaBha'R» das „Wort“ der ~Stachel	LiPhōNe'J» zu „Angesichtern von“ -	HaMa'N» HaMa'N ü:Tumultender	Wajja'ÄSs» und „er machte“ -
עַם pk.pp	הַמֶּלֶךְ ms.[cs] pk.at	אֶל pk.pp	הַמִּשְׁתָּה ms pk.at	שָׂמַח aj.ms	וַיִּיטֵב ka.wft.3ms pk.cj	הַדָּבָר ms pk.at	לְפָנַי mfp.cs pk.pp	הַמֶּן na	וַיַּעַשׂ ka.wft.3ms pk.cj

a:~In-Kühle, ~Erwägen

הָעֵץ:

HaÉ'Z» den „Bäumigen*“ -
הָעֵץ ms pk.at